

---

<b>1 Vue d'ensemble de la LCSU 4</b>	
– Informations importantes	32
– LCSU 4 - 800 ml (Réf. cat. 880051)	32
– LCSU 4 - 300 ml (Réf. cat. 880061)	32
<b>2 Description et usage prévu</b>	
– Usage prévu	33
– Précautions et avertissements	33
– Garantie limitée	33
<b>3 Configuration de la LCSU 4</b>	
– Préparation de la LCSU 4 en vue de sa mise en fonctionnement	34
– Montage de la version 800 ml	34
– Utilisation avec le kit de filtration haute efficacité	34
– Montage de la version 300 ml	35
<b>4 Instructions utilisateur</b>	
– Vérification avant chaque utilisation	35
– Options d'alimentation	36
– Panneau de contrôle et symboles de l'indicateur	36
– Réglage du niveau d'aspiration	36
– Mode opératoire et réglage du niveau d'aspiration	37
<b>5 Informations relatives à la batterie</b>	
– Chargement de la batterie	37
– Test de la batterie	37
– Opérations de charge	38
– Chargeur de batterie externe	38
<b>6 Nettoyage et entretien</b>	
– Nettoyage	39
– Test des dispositifs	39
<b>7 Dépannage</b>	40
<b>8 Unités principales, accessoires et pièces</b>	41
<b>9 Glossaire des symboles</b>	42
<b>10 Spécifications</b>	43
<b>11 Informations réglementaires</b>	44

# 1 Vue d'ensemble de la LCSU 4

## Informations importantes

Le présent Mode d'emploi couvre deux versions de la LCSU 4 ; une configurée avec un bocal de 800 ml et l'autre avec un bocal de 300 ml. Sauf mention contraire, les informations contenues dans ce mode d'emploi s'appliquent aux deux versions.

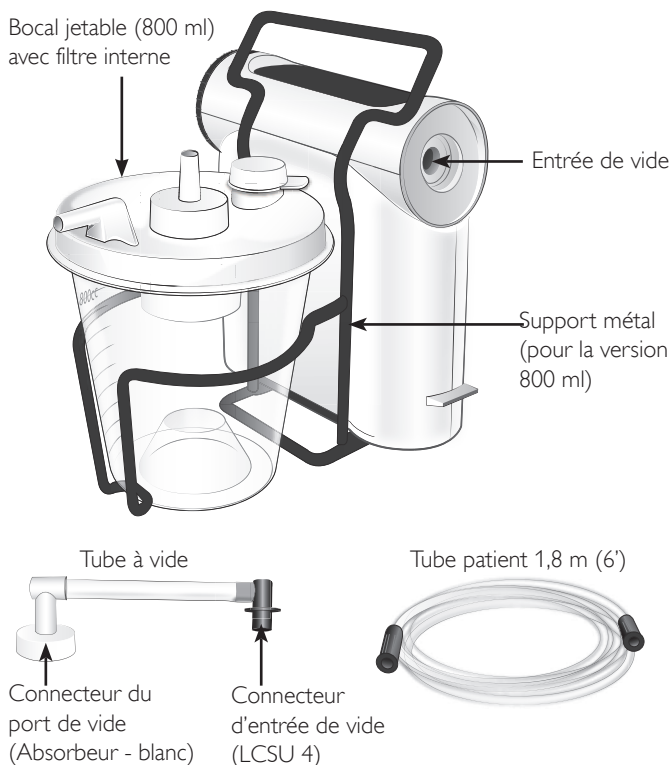
### Important

Inspectez toutes les pièces lors du déballage. Si vous constatez des signes de dommages ou des pièces manquantes, informez-en immédiatement le vendeur. N'essayez pas d'utiliser la LCSU 4 si des pièces sont endommagées ou manquantes, ou si la batterie n'a pas été suffisamment chargée.

### LCSU 4 - 800 ml (Réf. cat. 880051)

#### Composants inclus :

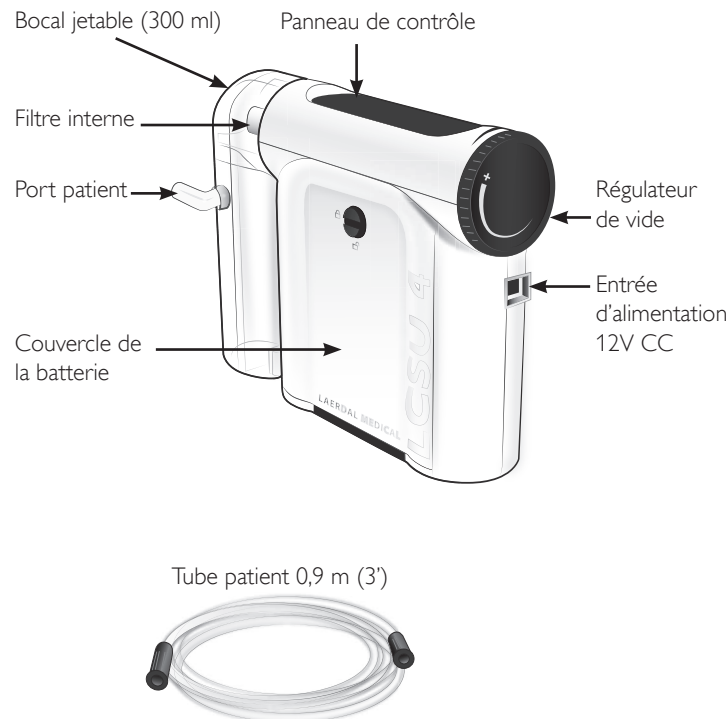
- Unité principale LCSU 4
- Bocal jetable 800 ml
- Tube patient 1,8 m (6')
- Chargeur avec adaptateur CA/CC, muni d'un cordon d'alimentation CA
- Batterie
- Mode d'emploi
- Sac de transport (pour la version 800 ml)
- Support métal (pour la version 800 ml)
- Tube à vide



### LCSU 4 - 300 ml (Cat. No. 880061)

#### Composants inclus :

- Unité principale LCSU 4
- Bocal jetable 300 ml
- Tube patient 0,9 m (3')
- Chargeur avec adaptateur CA/CC, muni d'un cordon d'alimentation CA
- Batterie
- Mode d'emploi
- Sac de transport (pour la version 300 ml)



- L'unité d'aspiration principale est la même pour les deux versions.
- Pour convertir facilement une version vers l'autre, il suffit de commander des pièces supplémentaires.
- Pour une vue d'ensemble complète des pièces (voir Chapitre 8).

### Usage prévu

La LCSU 4 est un dispositif d'aspiration médical portable, à alimentation électrique, conçu pour être utilisé sur le terrain et en déplacement. Il est fait pour un usage intermittent permettant d'éliminer les sécrétions, le sang et le vomi des voies respiratoires d'un patient afin de permettre la ventilation. En général, des niveaux de vide supérieurs sont sélectionnés pour l'aspiration oropharyngée, tandis que des niveaux inférieurs sont utilisés pour l'aspiration trachéale et l'aspiration chez les enfants et les nourrissons.



#### Important

- N'utilisez pas cette unité avant d'avoir attentivement lu et pleinement compris le présent Mode d'emploi. Contactez Laerdal Medical ou son distributeur agréé pour plus d'informations si nécessaire.
- La loi fédérale (États-Unis) restreint la vente de la LCSU 4 par ou sur demande d'un médecin ou autre autorité médicale agréée.
- Utilisez uniquement des accessoires Laerdal fournis directement par Laerdal Medical ou l'un de ses distributeurs agréés pour vous assurer que la LCSU 4 fonctionne de façon satisfaisante.



### Précautions et avertissements

#### Avertissements

- La LCSU 4 ne convient pas à un usage en présence de liquides ou de gaz inflammables ; danger d'explosion ou de feu.
- N'utilisez pas la LCSU 4 dans des conditions environnementales sortant des plages spécifiées. Cela pourrait mettre en danger la sécurité et avoir un impact négatif sur le fonctionnement du dispositif.
- Toute pénétration des éléments aspirés dans la pompe peut endommager et/ou désactiver le dispositif. Si vous soupçonnez que le liquide est aspiré depuis le bocal ou le tuyau patient directement dans la pompe, n'utilisez pas la LCSU 4. Contactez Laerdal Medical ou votre distributeur agréé pour obtenir un conseil.

#### Attention !

- La LCSU 4 ne doit être utilisée que par des personnes formées à l'usage des équipements médicaux d'aspiration et conformément au protocole local.
- Les tentatives de service non autorisées, l'ouverture ou la falsification de la LCSU 4 ou de ses composants électriques peuvent endommager ou désactiver le dispositif et annuleront la garantie limitée.

### Garantie limitée

La LCSU 4 est fournie avec une garantie limitée de deux (2) ans, hors bords, systèmes de tubulure et batterie. Cf. la « Garantie mondiale de Laerdal », disponible sur [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com), pour connaître les conditions générales. La batterie est garantie pour une période de 90 jours. Laerdal ne fournit pas les pièces de rechange pour ce produit. À l'exception de la batterie interne, l'unité principale LCSU 4 ne contient pas de pièces pouvant être entretenues/remplacées par l'utilisateur.

## 3 Configuration de la LCSU 4

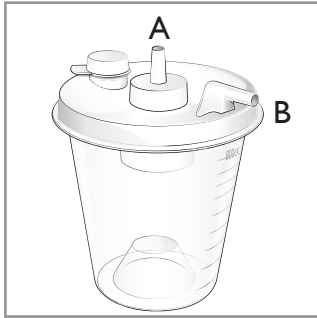
### Préparation de la LCSU 4 en vue de sa mise en fonctionnement



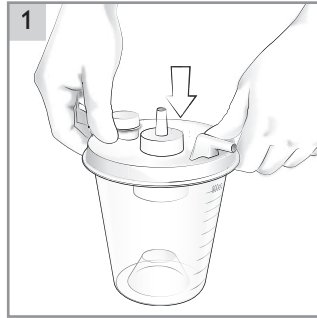
#### Important

Tous les modèles sont fournis avec la batterie installée dans l'unité, mais pas branchée. Branchez la batterie et chargez-la complètement avant d'utiliser l'unité. Voir les Instructions de chargement (chapitre 5).

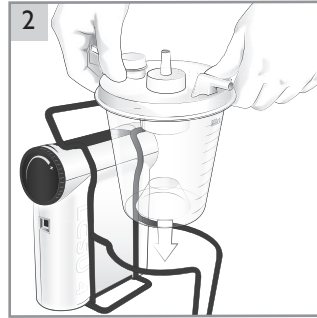
#### Montage de la version 800 ml



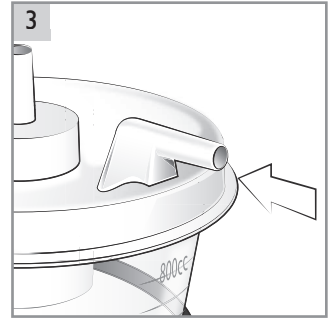
Ports du bocal  
A – Port de vide  
B – Port patient



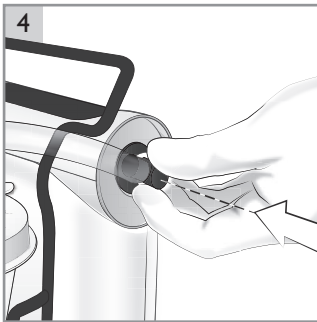
1 Fixez le couvercle sur le bocal.



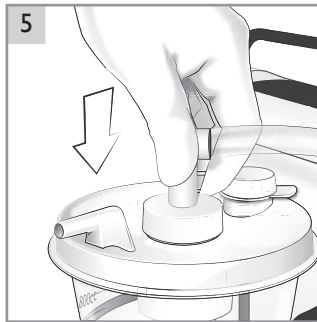
2 Placez le bocal dans le support métallique.



3 Vérifiez que le port patient est accessible.



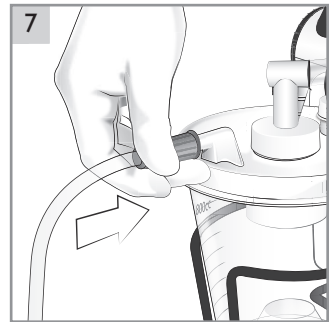
4 Reliez le connecteur au connecteur du port de vide sur l'unité d'aspiration.



5 Reliez le connecteur BLANC au connecteur du port de vide sur le bocal.



6 Vérifiez que tous les branchements des tubes à vide sont bien fixés.



7 Raccordez le tube patient au port patient sur le bocal.



#### Important

Le bocal 800 ml dispose d'un filtre interne dans le couvercle. Il est jetable et ne peut pas être nettoyé. Le filtre arrête automatiquement l'aspiration/le débit lorsque le bocal est plein, ou le filtre devient saturé si l'unité s'incline sur le côté en cours d'utilisation.



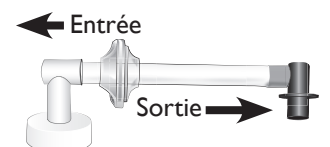
#### Avertissement

Utilisez toujours le bocal 800 ml fourni par Laerdal, qui possède un filtre interne. Ne branchez jamais n'importe quel type de tubulure patient directement au raccordement du port d'entrée de vide de la LCSU 4. Tout renversement des éléments aspirés dans la pompe de la LCSU 4 entraînera une perte d'aspiration et des dégâts permanents pour l'unité. En cas de renversement, n'utilisez pas la LCSU 4. Contactez Laerdal Medical ou votre distributeur agréé.

#### Utilisation avec le kit de filtration haute efficacité

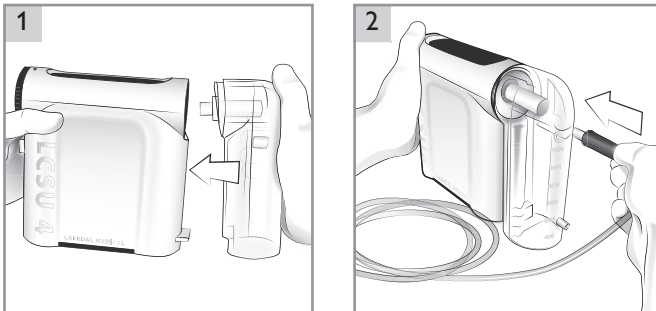
Pour accroître l'efficacité de filtrage, vous pouvez remplacer le tube à vide par un kit de filtrage haute efficacité (réf. cat. 886116).

Vérifiez que le filtre d'ENTRÉE (IN) pointe vers le connecteur BLANC, et que le connecteur de SORTIE (OUT) est orienté vers le connecteur BLEU. Pour le nettoyage et l'entretien, reportez-vous au chapitre 6.



### Montage de la version 300 ml

- 1 Poussez le raccordement de port supérieur dans l'entrée de vide et vérifiez que la partie inférieure du bocal se clipse en place.
- 2 Raccordez le tube patient au port patient. Vérifiez que tous les branchements sont sûrs afin d'éviter toute fuite.



#### Important

- Le bocal 300 ml est scellé, avec un filtre interne. Il est jetable et ne peut pas être nettoyé. Le filtre arrête automatiquement l'aspiration/le débit lorsque le bocal est plein, ou le filtre devient saturé si l'unité s'incline sur le côté en cours d'utilisation.
- Les bocaux 300 ml (réf. cat. 886100) peuvent également être utilisés avec le modèle antérieur LCSU 3. Toutefois, la LCSU 4 ne peut pas être utilisée avec des bocaux prévus pour la LCSU 3.
- Pour améliorer la stabilité verticale, un support métallique (réf. cat. 886115) est proposé parmi les accessoires disponibles en option. Cela permet d'ajouter à la fois une poignée et un pied à l'unité.

#### Avertissement

N'essayez pas d'installer ou d'utiliser des bocaux LCSU 3 sur la LCSU 4.



Réf. cat. 886115

### Vérification avant chaque utilisation

- 1 L'unité ne doit pas être endommagée.
- 2 L'unité doit être propre.
- 3 Toutes les pièces doivent être correctement assemblées (bocal, tubes, etc.).
- 4 Effectuez un test de dispositif après chaque montage (voir le chapitre 6).
- 5 Vérifiez le niveau de la batterie : Pendant le test du dispositif, le niveau de la batterie ne doit pas s'éclairer en ROUGE. Si c'est le cas, il convient de la charger. Voir les Instructions de chargement (chapitre 5).

#### Important

Pour les deux modèles, ayez toujours un bocal supplémentaire à disposition au cas où le premier serait rempli complètement, ou que l'unité s'incline sur le côté et que le filtre se retrouve saturé, puis arrête l'aspiration/le flux.

#### Attention

Si le bocal d'un modèle se remplit et que le mécanisme de fermeture s'active alors que vous n'avez pas de bocal prêt pour un remplacement immédiat, fermez la LCSU 4 et utilisez d'autres méthodes conformément au protocole local pour dégager les voies respiratoires du patient. La poursuite des efforts visant à aspirer avec la LCSU 4 alors que le/les bocal(aux) est/sont rempli(s) peut entraîner un renversement qui risque d'empêcher l'aspiration, d'endommager la pompe, de rendre caduque la garantie relative à l'unité, et de conduire à une interruption prolongée.

## 4 Instructions utilisateur

### Options d'alimentation

#### Fonctionnement de la batterie interne

La LCSU 4 est équipée d'une batterie interne, NiMH 12 volts 1,6 Ah.

Si l'unité doit fonctionner sur batterie, il convient de débrancher toute source d'alimentation externe.

#### Fonctionnement 12V CC externe

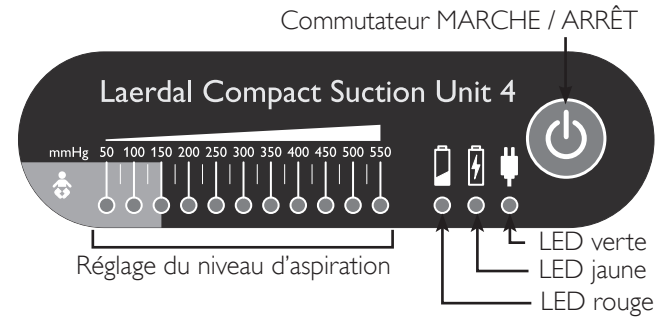
Un cordon d'alimentation CC pour le raccordement au véhicule 12V CC est requis. Branchez le plus petit connecteur d'alimentation au raccordement d'entrée d'alimentation 12V CC de la LCSU 4. Branchez le plus grand connecteur dans le réceptacle d'alimentation 12V CC du véhicule.

#### Fonctionnement CA externe

Chargeur avec adaptateur CA/CC requis. Branchez le plus petit connecteur d'alimentation du cordon d'alimentation CC au raccordement d'entrée d'alimentation 12V CC de la LCSU 4. Branchez le connecteur d'alimentation du cordon d'entrée CA à un réceptacle d'alimentation principale CA avec terre. Lorsqu'il est utilisé, il est normal que le chargeur d'adaptateur CA/CC devienne chaud.



### Panneau de contrôle et symboles de l'indicateur



#### Réglage du niveau d'aspiration

- L'échelle s'éclaire en « vert » pour indiquer le niveau de vide/la puissance d'aspiration
- La zone « bleu clair » indique des niveaux d'aspiration réduits pour les nourrissons et les petits enfants

Les témoins lumineux ont deux niveaux de luminosité. S'ils sont à moitié allumés, cela indique un niveau de vide atteint à moitié, par exemple, 175 est indiqué par une témoins lumineux 150 entièrement éclairée et une témoins lumineux 200 éclairée à moitié.

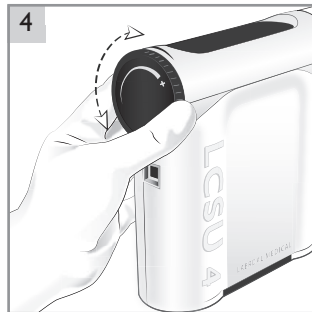
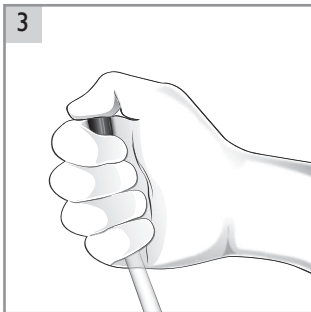
Indicateurs de témoins lumineux	Statut
Vert	Alimentation externe connectée
Jaune	Batterie en charge (l'indicateur s'éteindra une fois la batterie pleine)
Rouge	Niveau de la batterie faible

#### ⚠ Attention

Si le symbole de batterie faible s'allume, basculez immédiatement sur une source d'alimentation externe afin d'éviter toute interruption. Si la LCSU 4 ne reçoit pas d'alimentation externe, l'indicateur de batterie faible restera allumé et les performances de l'unité chuteront rapidement, entraînant un arrêt total de la LCSU 4.

### Mode opératoire et réglage du niveau d'aspiration

- 1 Dévissez le tube patient (vérifiez qu'aucune vrille ne gêne le flux).
- 2 Mettez l'unité sous tension en appuyant sur le bouton (🔌).
- 3 Bloquez le tube patient.

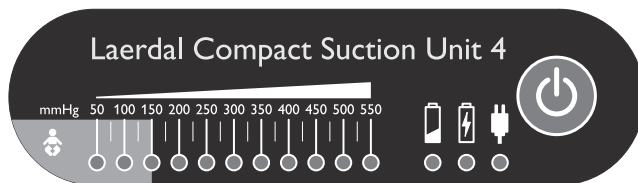


- 4 Réglez le niveau de vide d'aspiration souhaité en tournant le régulateur de vide.

- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de vide
- Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le niveau de vide



- 5 Le niveau de vide s'affichera sur l'échelle 50 – 550 mmHg.



- 6 Une fois le niveau de vide atteint, débloquez, puis bloquez le tube patient. Résultat : l'unité devrait revenir au niveau souhaité.
- 7 Appliquez la thérapie d'aspiration nécessaire. Si besoin, un embout d'aspiration ou un cathéter peut être fixé au tube patient.

#### Important

Si la LCSU 4 ne maintient pas le niveau de performances d'aspiration souhaité, reportez-vous aux instructions de dépannage (voir chapitre 7).

### Après chaque utilisation

- 1 Une fois que vous avez défini l'aspiration, laissez la LCSU 4 fonctionner pendant un moment pour que tous les éléments aspirés passent du tube patient dans le bocal.
- 2 Débranchez le bocal et le tube patient, et mettez-les au rebut.
- 3 Nettoyez l'extérieur ainsi que toute pièce réutilisable du montage de la LCSU 4 conformément aux instructions (voir chapitre 6).

- 4 Effectuez un test de dispositif (voir le chapitre 6).
- 5 Mettez la batterie en charge (chapitre 5).

### Chargement de la batterie

#### Important

Utilisez uniquement la batterie Laerdal (Réf. cat. 886113)

#### Avertissement

L'utilisation d'une batterie d'une autre marque que Laerdal peut générer des erreurs liées à l'indicateur d'état de la batterie, à la réduction du temps de fonctionnement de la batterie, l'impossibilité de faire fonctionner efficacement la LCSU 4, et/ou provoquer des dangers pour l'opérateur et/ou le patient.

#### Lorsque la batterie est utilisée

- 1 Une batterie vide doit être mise en charge pendant 5 heures pour atteindre sa pleine capacité.
- 2 Environ 45 minutes de fonctionnement en continu au niveau de vide zéro (débit libre), entièrement rechargée.
- 3 Chargez toujours la batterie entièrement avant et après chaque utilisation.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la mettre en charge continue. Cela n'endommagera pas l'unité. S'il n'est pas possible de mettre l'unité en charge continue, chargez la batterie pendant au moins 24 heures une fois par mois. Le fait de laisser la batterie se décharger complètement raccourcit sa durée de vie.

#### Si la batterie est stockée pendant une durée supérieure à trois mois

- Chargez entièrement la batterie avant le stockage
- Rechargez-la tous les trois à six mois

### Test de la batterie

Lorsque la batterie est utilisée, elle doit être testée tous les six à douze mois.

- 1 Démarrez le test avec une batterie entièrement chargée.
- 2 Réglez le niveau de vide maximal.
- 3 Laissez l'unité en fonctionnement pendant 20 minutes (débit libre).
- 4 Bloquez le tube patient.
- 5 Si le niveau de vide n'atteint pas 550 mmHg, il convient de remplacer la batterie.



## 5 Informations relatives à la batterie

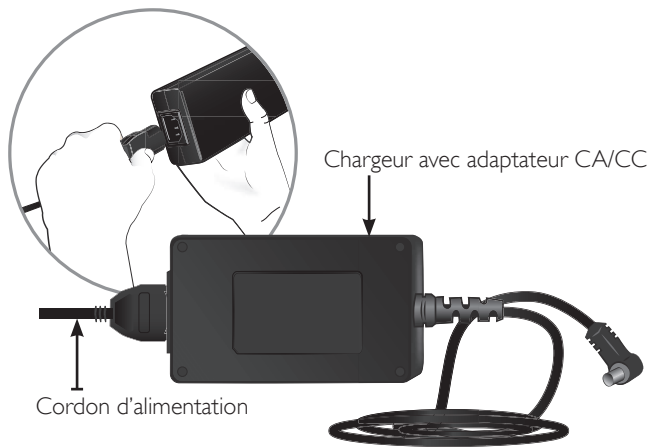
### Opérations de charge

#### Avertissement

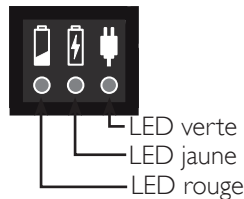
N'utilisez pas l'unité pendant plus de quelques minutes si l'indicateur de batterie faible ROUGE est allumé. Rechargez la batterie dès que possible.

#### Chargeur avec adaptateur CA/CC (Réf. cat. 886111)

À l'origine, la batterie est chargée lors de l'installation avec l'unité LCSU 4 à l'aide du chargeur avec adaptateur CA/CC standard.



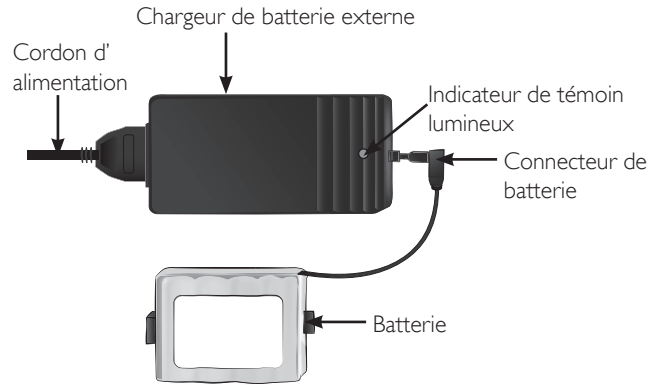
Follow the LED status on the Control Panel on the LCSU 4 and charge the Battery as necessary.



Indicateur LED	Statut
Témoin lumineux rouge éclairé	Niveau de la batterie faible
Témoin lumineux jaune éclairé	Chargement en cours
Témoin lumineux jaune clignotant	Batterie presque chargée
Témoin lumineux jaune s'éteint	La batterie est complètement chargée
Témoin lumineux vert éclairé	Branchée à CA/CC

#### Chargeur de batterie externe (Réf. cat. 886112)

La batterie peut être chargée de façon externe. Pour cela, il convient de la retirer de l'unité LCSU 4 et d'utiliser le chargeur de batterie externe.



Le chargement d'une batterie peut prendre jusqu'à 5 heures pour atteindre sa capacité maximale (plus une batterie est déchargée, plus il faut de temps pour la recharger).

Suivez les indicateurs de témoins lumineux et chargez la batterie si nécessaire.

Témoins lumineux	Statut
Pas de voyant allumé	Chargeur non-connecté
Voyant jaune clignotant	Charge en cours
Voyant jaune allumé	En charge
Voyant vert allumé	Batterie complètement chargée
Voyant rouge clignotant	Défaut de charge

\* La batterie peut être laissée en charge continue, même si le voyant vert est allumé. Cela n'altérera pas les unités d'aspiration.

#### Attention!

Ne couvrez pas le chargeur. Lors de l'utilisation, il est normal que le chargeur et la batterie deviennent chauds.



## Nettoyage



### Avertissements

- Débranchez la LCSU 4 de l'alimentation externe avant tout nettoyage.
- Utilisez un minimum de liquide pour éviter tout risque de choc électrique. Évitez d'immerger la LCSU 4, ou de la faire tremper dans de l'eau ou d'autres liquides. Cela peut endommager le dispositif et/ou provoquer des chocs électriques entraînant des blessures.



### Attention

Ne pompez pas de solution de nettoyage ou autre liquide par la pompe à vide, c'est-à-dire via le connecteur de vide. Cela peut en effet endommager la LCSU 4.

### Unité principale

- 1 Débranchez de l'alimentation externe.
- 2 Nettoyez les surfaces de l'unité principale à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge et de savon doux. Utilisez du liquide vaisselle ou tout produit du même type, compatible avec la liste des matériaux (voir chapitre 10).
- 3 Sécher toutes les surfaces avec un chiffon propre ou une serviette en papier.

### Bocaux et tubes patients

Jeter après usage.



### Important

Les bocaux et les tubes patient sont des éléments jetables. Ne tentez pas de les nettoyer ou de les réutiliser. En raison du risque de contamination croisée, tous les éléments jetables doivent être remplacés après chaque usage. Ils sont conçus pour un usage unique.

### Tube à vide (pour version 800 ml) et support à fils

Laver en immergeant et en frottant dans une solution d'eau et de savon liquide.

- 1 Rincez abondamment à l'eau claire.
- 2 Laissez sécher. Désinfectez si vous le voulez.

### Kit de filtrage haute efficacité (pour la version 800 ml)

- Le filtre ne peut pas être nettoyé ni désinfecté.
- Remplacez immédiatement le filtre en cas de contamination ou de décoloration, ou s'il est mouillé.

\* Si l'unité est utilisée sur des patients dans des zones où la contamination croisée pose un problème, il est recommandé de remplacer le filtre après chaque usage.

### Sacs de transport

Essayez les sacs conformément aux instructions fournies ci-dessus pour l'unité principale. Ne pas blanchir.

### Test des dispositifs

Après chaque remontage et avant de remettre une LCSU 4 en usage opérationnel, procédez à un test du dispositif :

- 1 Démarrez le test avec une batterie entièrement chargée.
- 2 Mettez l'unité sous tension.
- 3 Bloquez le tube patient
- 4 Définissez le niveau de vide d'aspiration sur 550 mmHg.
- 5 Débloquez puis bloquez à nouveau le tube patient.
- 6 Résultat : l'unité devrait revenir au réglage de 550 mmHg.
- 7 Répétez la procédure pour les réglages 300 mmHg et 50 mmHg.



### Avertissements

Ne tentez pas d'utiliser une LCSU 4 qui a échoué au test ci-dessus. Si l'unité LCSU 4 ne passe pas le test de façon satisfaisante, vérifiez à nouveau toutes les parties du montage et refaites le test. Si nécessaire, contactez Laerdal Medical ou l'un de ses distributeurs agréés.

### Élimination

Lorsque vous jetez la LCSU 4, nous vous recommandons de respecter le protocole local.

Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En garantissant que ce produit est correctement éliminé, vous aiderez à prévenir les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine engendrées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit.



Le symbole apposé sur le produit ou sur les documents l'accompagnant indique que l'appareil ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte respectif en vue du recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être réalisée conformément à la réglementation environnementale locale relative à l'élimination des déchets.

Pour obtenir d'autres informations détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre agence régionale, votre centre d'élimination des déchets ménagers ou le représentant Laerdal auprès duquel vous avez acheté le produit.

## 7 Dépannage

---

### Dépannage



#### Attention

Risque de choc électrique. N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter la pompe ou les accessoires électriques.

#### Impossible de mettre la LCSU 4 sous tension

- 1 Vérifiez que la batterie est correctement installée et chargée.
- 2 Vérifiez les sources 220V CA alternatives.

#### La LCSU 4 fonctionne, pas de vide, ou vide insuffisant

- 1 Vérifiez que les branchements du bocal et de la tubulure sont corrects.
- 2 Vérifiez le système pour contrôler l'absence de fuites dans les branchements du bocal et de la tubulure.
- 3 Vérifiez le flotteur de protection contre le renversement du bocal (800 ml).
- 4 Vérifiez si le filtre a été fermé (300 ml).

#### Vide trop élevé ou trop faible.

Tournez le régulateur de vide pour augmenter ou diminuer le niveau de vide.

#### La batterie ne se charge pas

- 1 Vérifiez que la batterie est installée et branchée.
- 2 Rebranchez l'alimentation et observez la charge (tous les branchements).

#### La batterie semble insuffisante

- 1 Chargez la batterie pendant 5 heures.
- 2 Effectuez le test de la batterie.



#### Important

Important

Si l'état de la LCSU 4 n'est pas résolu, contactez Laerdal Medical ou l'un de ses distributeurs agréés pour obtenir un conseil.

## Unités principales, accessoires et pièces

## LCSU 4 (versions de l'unité principale)

Réf. cat.	Composant	
880051	LCSU 4, 800 ml	Unité complète
880061	LCSU 4, 300 ml	Unité complète

## Consommables

Réf. cat.	Composant	Quantité
886100	Bocal jetable de 300 ml avec tubulure	Qté. 1
886102	Bocal jetable de 800 ml avec tubulure	Qté. 1
886104	Bocal jetable de 800 ml sans tubulure	Qté. 6
886105	Tuyau patient 1,8m	Qté. 1
886106	Tuyau de vide	Qté. 1

## Accessoires

Réf. cat.	Composant	Quantité
886108	Support métal (pour version 800 ml)	Qté. 1
886115	Support métal (pour version 300 ml)	Qté. 1
88006005	Sac de transport (pour la version 300 ml)	Qté. 1
884600	Sac de transport (pour la version 800 ml)	Qté. 1
886111	Chargeur avec adaptateur CA/CC sans cordon d'alimentation	Qté. 1
886112	Chargeur de batterie externe	Qté. 1
884500	Cordon d'alimentation CC	Qté. 1
886107	Filtre de rechange	Qté. 10
886116	Filtre haute efficacité	Qté. 1



886108



886115



886111

## Pièces détachées

Réf. cat.	Composant	Quantité
886113	Batterie, 12 V CC NiMH, rechargeable	Qté. 1
886123	Couvercle de la batterie (porte)	Qté. 1
886124	Support caoutchouc	Qté. 2
886125	Bandoulière pour housse de transport	Qté. 1
886126	Cordon d'alimentation CA US	Qté. 1
886127	Cordon d'alimentation CA EU	Qté. 1
886128	Cordon d'alimentation CA RU	Qté. 1



886113



Cordon d'alimentation



886126







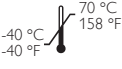















886127



886128

## 9 Glossaire des symboles

Symboles produit	Définition	Symboles emballage	Définition
	Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive du Conseil sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE telle qu'amendée par la Directive du Conseil 2007/47/CE classe IIa.		Ne pas couper
	Usage unique		Fragile. À manipuler avec précautions
IP12	Le degré de protection assuré par le châssis est conforme à IP12		Tenir au sec
	Identification de type produit unique		Plage de température de stockage en transport
	Numéro de série		Humidité
	Classifié UL		Pression atmosphérique
	Centrer l'indicateur de polarité positive		
	Courant continu		
	Date de production		
	Attention / Avertissement		
	Important		
	Recycler		
	Pièce appliquée de type BF		
	L'élimination doit être réalisée conformément à la réglementation environnementale locale relative à l'élimination des déchets.		
	Ne contient pas de latex		

## Options d'alimentation

### Batterie

Rechargeable, NiMH 12 volt 1,6 Ah

Cordon d'alimentation CC (12 V)  
Usage en emplacement sec uniquement

Chargeur avec adaptateur CA/CC  
Entrée : 100-240 V, 50-60 hz, 1,2 Ah  
Sortie : +12 V, 3,4 Ah  
Usage en emplacement sec uniquement

Chargeur de batterie externe  
Entrée: 110-240 V, 50-60 Hz, 250 mA  
Sortie: 18,5 V, 0,6 Ah  
Utiliser seulement dans un endroit sec

### Conditions environnementales

Température de fonctionnement :  
0 °C (+32 °F) – +40 °C (+104 °F)

Humidité relative de fonctionnement :  
0 – 95 % (sans condensation)

Pression atmosphérique de fonctionnement :  
10,2 Psi (70 kPa) – 15,4 Psi (106 kPa)

Température de stockage et de transport :  
-40 °C (-40 °F) – +70 °C (+158 °F)

Humidité relative de stockage et au transport :  
0 – 95 % (sans condensation)

Pression atmosphérique de stockage et de transport :  
7,3 Psi (50 kPa) – 15,4 Psi (106 kPa)

### Caractéristiques physiques

#### Dimensions

- 880051 (LCSU 4, 800 ml):  
23.6 cm x 19 cm x 23.6 cm (9.3" x 7.5" x 9.3")
- 880061 (LCSU 4, 300 ml):  
18.5 cm x 26.2 cm x 8.12 cm (7.3" x 10.3" x 3.2")

#### Poids

- 880051 (LCSU 4, 800 ml): 1.97 kg (4.35 lbs)
- 880061 (LCSU 4, 300 ml): 1.53 kg (3.375 lbs)

#### Capacité du bocal

- 300 ml
- 800 ml

### Performances

#### Débit d'air à l'entrée de vide

Toutes les configurations : 27 LPM (débit libre) typique

Vide - Max. : 550+ mmHg  
Vide – Plage : 50 - 550+ mmHg  
Précision de l'indicateur de vide : +/- 5 % de l'échelle totale

### Spécifications du filtre

Filtre interne du bocal jetable 300 ml  
Filtre en plastique poreux, matériau PE.

Filtre interne du bocal jetable 800 ml  
Filtre antibactérien HEPA pour aérostat. Surface brute, blanche, cellulose avec résine résistant à l'état humide.

### Kit de filtrage haute efficacité

Avec le kit de filtrage haute efficacité installé, l'unité est conforme à ISO 10079-1. Le kit réduit le débit d'air et la durée de fonctionnement de la batterie. Le filtre est classé HEPA, hydrophobe, efficace à 99,97 % jusqu'à une taille de particule de 0,3 µm.

Matériau du filtre : PTFE 1 µm  
Pression d'entrée de l'eau : 0,20 bar/150 mmHg/2,90 psi mini. (débit vers l'absorbeur)  
Pression d'entrée de l'eau : 0,87 bar/650 mmHg/12,57 psi mini. (débit vers l'unité principale)  
Résistance à l'écoulement de l'air : 0,09 bar/67 mmHg/1,30 psi maxi. à un débit de 30 LPM  
Diamètre du filtre nominal : 60 mm  
Logement du filtre : Translucide ou transparent

### Liste des matériaux

Unité principale :	PC
Couvercle de la batterie :	PC
Régulateur de vide :	PC
Couvercle de fond :	PC
Connecteur de l'entrée de vide :	TPR
Panneau de contrôle :	PVC
Bocal jetable 800 ml :	GPPS
- Couverture :	HDPE
- Filtre interne :	Aérostat
Tube à vide :	Silicone, K-Resin
Connecteur du port de vide :	TPR
Connecteur de l'entrée de vide :	PC
Filtre haute efficacité :	PP
Logement du filtre :	K-Resin
Bocal jetable 300 ml :	PS
- Filtre interne :	PE
Port patient :	PP
Tube patient :	PVC
Support métal :	Acier, PVC

### Critères électriques

100-240 V CA 50~60 Hz 1,2 A maxi. ; 12 V CC, 3,4 Ah

## 11 Informations réglementaires

---

### Déplacement international

Cette unité d'aspiration est équipée d'un chargeur avec adaptateur CA/CC qui permet de fonctionner sur toute tension CA (100-240 V CA, 50/60Hz). Toutefois, il convient d'utiliser le bon cordon d'alimentation pour le branchement au secteur de l'adaptateur.

### Informations réglementaires

#### Classification

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive du Conseil sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE telle qu'amendée par la Directive du Conseil 2007/47/CE classe IIa.

- Equipement d'aspiration médical électrique pour un usage sur le terrain et en déplacement, conformément à ISO10079-1:1999
- Haut débit/haut vide, 50 – 550 mmHg
- Ne convient pas à un usage en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Equipement à alimentation interne/de classe I, de type BF, conformément à IEC 60601-1
- Protection classe IPI2 et alimentation standard
- Fonctionnement intermittent : marche 30 minutes, arrêt 30 minutes

#### Certifications

IEC 60601-1 : 1988 (2e édition) ; IEC 60068-2-6/IEC 60068-2-64/IEC 60068-2-27/IEC 60068-2-31 ; CAN/CSA-C22.2 n° 601.1-M90, 2005 ; UL 60601-1, EN 60601-1-2 : 2007, EN ISO 10079-1 : 2009 (sauf nécessité d'un volume de 500 ml dans la demande 59.11.1, en raison de l'option d'absorbeur 300 ml)